

迎 菲律賓華僑美術協會回國展覽觀光團

·何臥雲·

去年暑期，菲律賓華僑教育界組團回來祖國考察參觀，那時全體團員五十位，其中包括菲律賓華僑諸學校教員、校長、畫家……，名份上都是旅菲華僑智識份子，他們的組團是旅菲華僑智識份子的第一次歸國。當時他們除了參觀臺灣大小等學校及軍事學校外，還作了不少社團活動，都得到很好聯繫，其中最值得激賞，是該團青年藝術家蔡惠超先生的水彩畫展，當時在中山堂展出一週。我們以往對旅居海外的華僑藝術家，確實了解不多，對於他們在海外，默默的從事藝術工作，以及培植藝術教育的成績都知道有限。但看了蔡惠超先生的畫展，不得不肅然起敬。惠超先生以柔和流動的水彩筆觸，以及應用中國水墨畫的技法表現。他將菲律賓：「熱帶的月夜」、「柳葉縫中透過來的海風」以及它的「清涼」，「銀光撒滿米色的沙灘」，以及「人們聚集在柳樹下，輕奏着流傳多少代來的戀曲」。那是「馬尼拉的夜歌」都收覽無遺。只要是菲律賓的風光，各地生活，以及馬尼拉的奇麗，都在他的筆下，活生生的表現出來。令人激賞之餘，有無限的清涼爽快之感，當時真是得到很好的佳評。

同時最感到遺憾，本來隨同「華僑教育參觀團」，另一位青年藝術家朱一雄先生，原打算一起跟蔡惠超先生同時回祖國舉行畫展，但臨出發的前一週，一雄先生的太太及小女孩病得不能起床，臨走時，才放棄一切已辦好出入手續，所以我們沒法看到他佳作。朱一雄先生幾年來，在旅菲華僑中，是數一數二有為青年藝術家。今年二月菲律賓的全國美展，一雄先生的「蕉林」得到版畫組第一名，這給旅菲華僑贏得不少聲譽。同時，他是菲律賓美術協會推選理事。這是華僑當選該會理事第一人，這不但是朱先生個人的成就和榮譽，同時也是中菲美術界携手合作，開闢了一條廣濶的道路。

一九五五年，朱氏在馬尼拉舉行首次個人畫展，曾引起中菲人士的廣泛重視和佳評。並且經常給中菲各報，發表中英文美術論著，深獲中菲美術界人士讚揚。現除執教外，仍兼新聞日報圖畫編輯，私下利用空餘，組織「文教機構」，將和自由祖國出版界，取得合作與聯繫。他亦會在全菲第八屆美展，得到第一榮譽獎的銅版鏤刻「小巷」，東南亞美展版畫第三獎的木刻「報佳音者」，入選全菲第十一屆美展的蠟染「馬車」等，都得到各方面所激賞的佳品。另外他對紙版刻方面，也有很多多彩成就。例如連續刊載於菲律賓「婦女與家庭」雜誌的「聖經故事」九十幅紙刻，尤屬風格獨具，意境深遠的系統創作，會由菲律賓美術協會主持展出七日，並送往各地巡迴展出，這種事以出版畫為內容，鄭重其事的展出，在菲律賓尚屬第一次。

朱氏的作畫態度，向以現實題材，柔和各派精華，把美術和思想溶冶一爐，又把美術去美化人生。並且他還致力於中西藝術的柔和，其作品特色，乃以中國畫格調，筆觸，沒色法溶化於西畫。而構圖之新穎，題材的豐富，風格的優雅，在在都豐富了作品的藝術生命。

雖然去年，朱先生不克成行，但他回國之意念，則長於心上。現在他終於實現了這一個願望。

「菲律賓華僑美術協會回國展覽觀光團」，於本月二十日到達，這是一個較龐大的藝術團體回國，他們團員一共十人，除了帶來十人精心之作外，另外又帶些不能成行七位作品，大概即將在臺北臺中舉行畫展，他們準備除了舉行畫展外，還預備環島寫生，他們將把自由祖國，幾年來的進步，農村的繁榮，風景的綺麗，將在為期一個月中，把它通過多色彩畫筆，帶回給旅居非島的中華兒女，以及菲律賓國際人士。相信它的意義是重大，我們祝福他們順利，也禱祝他們成功。

現把他們團員，除上面所介紹過蔡惠超和朱一雄兩位先生外，其他團員，順介紹給國內藝術同人，讓我們伸出誠摯的手，熱烈歡迎這熱愛祖國，旅菲青年畫家。

丁平來——他是研究雕塑，對於人體解剖，構造都非常有心得。並且常以人體解剖原理，揉和於他的雕塑上。丁氏畢業於菲律賓聖多瑪斯大學美術院雕塑系，並曾得該校美術展覽雕塑組第一名。作品曾在「菲律賓藝術畫廊」展出。該畫廊是菲律賓最具權威展覽場所，而丁氏的展覽，是該畫廊成立後第一次展覽雕塑，而其所得聲譽，已是人人稱佩。因為他的作品，很接近寫實，並且吸收德國表現派。他帶回來的佳作「米」，將兩位搬運「米」的工人，那工作中的用力，以及整個「力」態，都有很優良成績表現。

王文言——研究油畫尤有心得。他的獨樹，乃以中國水墨畫情趣，應用在油畫上，因此他的作品，看起來，有中西之合璧，情趣盎然，活潑玲瓏。畢業於菲律賓，聖多瑪斯美術院，並曾獲該校美術油畫第一名。對人物彩畫，尤其心得，看起來栩栩如生之感。

王禮溥——他是多才多藝人材，除繪畫外，對音樂，寫作都很善長。平常對「山水」尤有造詣，他的國畫，能運用中國畫特質、情趣，並用於西畫透視原理，合併而為一，含蓄而洒脱詩趣。作品會多次參加菲律賓美展，並曾獲獎。曾於去年在馬尼拉，中國藝術館舉行過個展，甚得佳評。

蔡亞卿——畢業於聖多瑪斯美術院，是女團員。他的興趣是多方，尤對油畫、水彩尤有心得，並對新興藝術——絲印甚為喜愛。她的作風，柔而不沸，色彩活潑，尤喜歡調和色調。曾獲聖大繪畫比賽第一獎。

曾接來——他的作品，是田中比較接近現代繪畫的一人。對木刻、油畫創作甚多，並曾參加菲律賓全國展，並得第一名殊榮，他的筆法強而有力，樸古老陳，隱健沉着。而他本人，又是確確實實，忠於藝術工作者。

洪救國——高高而瘦瘦的青年畫家。他的個性沉默寡言，眼睛很大，說話的聲音很小。但他的勤於工作，不聲不響努力，是全非畫家中，勤勉而刻苦的一人。早期會對壁畫研究多年，並對現代畫有很高造詣，並曾得蜆壳公司主持的美術比賽，現代繪第三獎。他的油墨，灰色而暗的調工尤多，但却含蘊着無窮熱烈的情愫。並善用油畫刀層層有致的平鋪着，有飄逸而輕忽的一些瀾條出沒其間，但裡面確隱藏着無窮色彩。而他的水彩，善用透明的色澤。至於黑色的渲染，是他全畫的靈魂，更是叫人心折，而給人印象，是清新而洒脱。

施清爾——畢業於聖多瑪斯美術院及馬來亞美術學院。對版畫、油畫甚有心得，他是很注意寫生的畫家，經常四出郊外，只要非島風物，都給他表現無遺。作風接近表現派風格，筆觸豪放有力，生動活潑。

我們看過，他們幾位畫家中之小傳，不得不起敬佩之意，因為他們旅身於海外，除了忠於本身工作外，業餘才執筆繪畫。而他們的創作路線，是多方發展，並不拘於一定形式。但他們能在多方發展中，仍保持中國畫優點，民族繪畫精華，配合歐洲現代繪畫的風格，獨樹而為清新之畫風，這是值得大家喝采。

我們更應該欣喜而互相祝賀。因為，今天的華僑社會人才輩出，他們的成就，畫出了海外藝術工作者的遠景。更值大家努力，我們寄這次他們翩然回國，以他們藝術結晶，拿回來讓國人欣賞，更把復興中的祖國，用他們多姿多彩的畫筆，描繪出來，帶給旅居海外的僑胞，及廣大國際人士。以彌補我們海外宣傳之不足。

也盼此後，旅菲華僑文藝作者、報人、劇藝工作者……都能接踵組團回國訪問，海內外藝術同人，同心一德，向共同目標邁進。

朱 (雕塑)



丁平來 作

蕉林 (套色木刻)



朱一雄 作